



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie  
**TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 125/13**  
v Luxemburgu 3. októbra 2013

Rozsudok vo veci C-170/12  
Pinckney/KDG Mediatech AG

**Súd, v ktorého obvode je prístupná ponuka kompaktného disku na internete, má právomoc rozhodovať vo veci týkajúcej sa zásahu do majetkových autorských práv chránených v členskom štáte, kde má tento súd sídlo**

*Jeho právomoc je však obmedzená len na škodu spôsobenú na území tohto členského štátu*

Podľa nariadenia o súdnej právomoci v občianskych a obchodných veciach<sup>1</sup> je súdom, ktorý má právomoc na riešenie sporu, v zásade súd v mieste bydliska žalovaného. V určitých prípadoch však možno výnimočne proti žalovanému podať žalobu aj v inom členskom štáte. Vo veciach týkajúcich sa mimozmluvnej zodpovednosti možno podať žalobu najmä na súde, v ktorého obvode došlo k vzniku údajnej škody.

Cour de cassation (Francúzsko) sa obrátil v tejto veci na Súdny dvor a Súdny dvor dnes rozhodol o tom, či vzhľadom na toto pravidlo upravujúce právomoc môže autor chráneného diela podať na súde v mieste svojho bydliska žalobu o náhradu škody vyplývajúcu z toho, že na internete sa ponúkajú nepovolené rozmnoženiny jeho diela.

Pán Pinckney, ktorý býva v Toulouse (Francúzsko), tvrdí, že je autorom, skladateľom, ako aj interpretom dvanástich piesní nahraných skupinou Aubrey Small na gramofónovú platňu. Zistil, že jeho piesne boli rozmnožené bez jeho povolenia na kompaktné disky (CD) vyisované v Rakúsku spoločnosťou so sídlom v tomto členskom štáte, a následne predávané britskými spoločnosťami na rôznych internetových stránkach prístupných z miesta bydliska pána Pinckneyho v Toulouse. Pán Pinckney podal teda na túto rakúsku spoločnosť na Tribunal de grande instance de Toulouse (Vyšší súd v Toulouse) žalobu o náhradu škody vzniknutej z údajného zásahu do jeho autorských práv.

Keďže uvedená spoločnosť namietala nedostatok právomoci francúzskych súdov, spor v tejto veci sa dostal napokon až na Cour de cassation (Kasačný súd). Cour de cassation požiadal Súdny dvor, aby preskúmal, či sa treba za takýchto okolností domnievať, že škoda vznikla v členskom štáte, kde má autor bydlisko, a teda či súdy tohto členského štátu majú právomoc rozhodovať.

V dnešnom rozsudku Súdny dvor pripomenul, že v prípade zásahov spôsobených prostredníctvom internetu, ktoré preto môžu vzniknúť na mnohých miestach, sa môže miesto vzniku škody meniť v závislosti od povahy údajne porušeného práva. Hoci uvedená škoda môže vzniknúť v určitom členskom štáte len pod podmienkou, že právo, proti ktorého porušeniu sa namieta, je v takom štáte chránené, **identifikácia miesta vzniku škody závisí v každom prípade od toho, ktorý súd najlepšie môže posúdiť dôvodnosť uvádzaného zásahu.** Na tieto účely sa však nevyžaduje, aby činnosť spôsobujúca škodu smerovala do členského štátu, v ktorom má sídlo súd, ktorý začal konanie.

Súdny dvor spresňuje, že **právomoc rozhodovať vo veci údajného porušenia majetkového autorského práva má súd členského štátu, ktorý chráni majetkové práva, na ktoré sa odvoláva žalobca, a v ktorého obvode hrozí, že vznikne uvádzaná škoda.** Uvedené riziko

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42).

môže vyplývať najmä z možnosti obstarat' si prostredníctvom internetovej stránky prístupnej v obvode súdu, ktorý začal konanie, rozmnoženinu diela, ku ktorému sa viažu práva, na ktoré sa odvoláva žalobca. Na druhej strane, keďže ochrana priznaná členským štátom, v ktorom má sídlo súd, ktorý začal konanie, platí len na území uvedeného členského štátu, **súd, ktorý začal konanie, má právomoc rozhodovať vo veciach týkajúcich sa iba škody spôsobnej na území toho členského štátu, na ktorého území má tento súd sídlo.**

---

**UPOZORNENIE:** Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

---

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.*

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

*Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499*